CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. BIBLIOTECHE (D35B)

ATTO N. DD 200 **Torino, 20/01/2023**

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: DONATORI DI VOCE PER IL SERVIZIO DEL LIBRO PARLATO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI. PROVVEDIMENTI.

Le Biblioteche civiche torinesi, adempiendo alle funzioni proprie della "biblioteca pubblica" (così come stabilite e ribadite dal Manifesto IFLA-UNESCO delle biblioteche pubbliche 2022) erogano i propri servizi "sulla base delle pari opportunità di accesso per tutti", fornendo servizi e materiali specifici alle persone con disabilità o che, per qualsiasi motivo, non possono utilizzare i servizi e i materiali ordinari.

Con questa finalità sviluppano programmi per la "lettura accessibile" ispirati ai principi della "progettazione universale" (design for all) che si propongono di offrire servizi e risorse per l'accessibilità della lettura. Lo sviluppo delle raccolte comprende a tal fine risorse accessibili per bambini e ragazzi (tra cui libri ad alta leggibilità, libri in simboli CAA, libri tattili illustrati, albi illustrati senza parole) e risorse accessibili per adulti (tra cui libri a grandi caratteri, libri tattili, libri elettronici accessibili).

In modo particolare le Biblioteche civiche torinesi mettono a disposizione delle persone con difficoltà di lettura accertate (non vedenti, ipovedenti, dislessici) la possibilità di accedere alla lettura attraverso l'ascolto di particolari audiolibri, detti libri parlati, che vengono letti e registrati appositamente per gli utenti con accertate difficoltà di lettura, da parte di volontari "donatori di voce" i quali provvedono alla lettura e alla registrazione in formato audio dei libri richiesti dagli utenti o individuati dal *Servizio del Libro Parlato*, ovvero dello specifico ufficio delle Biblioteche civiche che dal 1978 coordina tale attività.

La prestazione dei volontari "donatori di voce" viene fornita al *Servizio del Libro Parlato* a titolo gratuito e volontario, senza alcun tipo di remunerazione né diretta né indiretta e senza alcun vincolo di subordinazione, con il solo scopo di cedere alle Biblioteche civiche torinesi le registrazioni da loro prodotte, affinché siano messe a disposizione agli utenti aventi diritto, secondo i fini e le modalità previste dalle norme di legge di seguito riportate:

. - Rep. DD 20/01/2023.0000200.I Copia conforme dell'originale sottoscritto digitalmente da CECILIA COGNIGNI

- **art. 71-bis, comma 2-bis della legge n. 633/1941** che dispone eccezione ad una serie di diritti esclusivi relativamente ad alcune tipologie di opere e previa loro trasformazione in "opere in formato accessibile", in favore di specifiche categorie di beneficiari (non vedenti, ipovedenti, con disabilità percettive o di lettura, con determinate disabilità fisiche);
- **l'art. 71-bis, comma 2-quinquies della legge n. 633/1941** che consente l'esercizio di tale eccezione ad alcuni soggetti, definiti dalla legge "entità autorizzate", al fine di realizzare, senza scopo di lucro, copie in formato accessibile di opere o di altro materiale cui hanno legittimamente accesso;
- **DPCM del 6 luglio 2020**, in virtù del quale le Biblioteche civiche torinesi sono state riconosciute dal Ministero per la cultura - Direzione generale Biblioteche e diritto d'autore - entità autorizzata a realizzare, senza scopo di lucro, una copia in formato accessibile di un'opera o di altro materiale cui hanno legittimamente accesso;
- **Deliberazione della Giunta Regionale del Piemonte n. 70** - 27096, approvata in data 11/03/80, avente per oggetto: "Realizzazione di un servizio di audioteche presso le principali biblioteche di ogni Comprensorio della Regione Piemonte"

Attualmente la raccolta di libri parlati delle Biblioteche civiche torinesi comprende un patrimonio di 10591 opere registrate di cui 1560 disponibili su CD o download in formato audio mp3.

L'iscrizione al prestito o al download dei libri parlati è riservata agli utenti che abbiano prodotto certificazione specifica relativamente a: ipovisione, cecità; disturbi specifici di apprendimento (DSA) o patologie che ostacolino la fruizione di libri a stampa.

L'iscrizione al servizio è gratuita e può essere effettuata (anche da persone delegate) sia presso una delle sedi delle Biblioteche civiche torinesi sia online, utilizzando il modulo di iscrizione disponibile dal sito web delle Biblioteche civiche torinesi. In seguito all'iscrizione vengono comunicate all'utente le credenziali per accedere al download dei file mp3 direttamente dal catalogo online.

Il prestito dei CD o delle audiocassette può essere effettuato presso la Biblioteca civica Centrale o prenotato telefonicamente richiedendo la consegna presso una delle sedi del Sistema bibliotecario urbano. La durata di ciascun prestito (fino a 6 opere) è di quaranta giorni non prorogabili. A fine 2022 risultano abilitati al prestito dei libri parlati 483 utenti iscritti.

Tutto ciò considerato, si ritiene utile e opportuno, a partire dalla data di validità del presente atto, richiedere ai *donatori di voce* la sottoscrizione di specifica Dichiarazione di prestazione a titolo gratuito e volontario, al fine di formalizzare la partecipazione al *Servizio del libro parlato* e l'accettazione delle clausole e condizioni che lo regolano.
La documentazione è conservata agli atti di questo Servizio.

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato

con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267

- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;

DETERMINA

1. di autorizzare le modalità di partecipazione dei *donatori di voce* al *Servizio del Libro parlato* delle Biblioteche civiche torinesi;
2. di approvare forma e contenuto del modulo "Donatore di voce": Dichiarazione di prestazione a titolo gratuito e volontario (allegato 1);
3. di dare atto che la presente determinazione non è pertinente alle disposizioni contenute nelle circolari prot. 9649 del 26.11.2012 "Razionalizzazione controllo della spesa per utenze", prot. 16298 del 19.12.2012 e prot. 9573 del 30 luglio 2013 "Disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico";
4. di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole;
5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spesa.

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Cecilia Cognigni

Allegato 1

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE A TITOLO GRATUITO IN QUALITÀ DI VOLONTARIO "DONATORE DI VOCE" PER IL SERVIZIO DEL LIBRO PARLATO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI.

Il sottoscritto _____ nato a _____ il_____

Dichiara

di fornire la propria prestazione, in qualità di volontario "donatore di voce", in favore del Servizio del Libro parlato delle Biblioteche civiche torinesi a titolo esclusivamente gratuito, senza percepire alcun tipo di remunerazione né diretta né indiretta e senza alcun vincolo di subordinazione, con il solo scopo di permettere al suddetto Servizio del Libro parlato delle Biblioteche civiche torinesi il raggiungimento delle proprie finalità, con particolare riferimento alla realizzazione di registrazioni a uso esclusivo degli utenti con difficoltà di lettura accertate, come previsto dall'articolo 71 bis della legge 633/41 (Legge sul diritto d'autore) e secondo le modalità indicate al punto 5.3.15 (Prestito di libri parlati) della Carta dei servizi.

Il "donatore di voce", pertanto, in virtù della totale gratuità della predetta collaborazione volontaria non avrà diritto a contributi, indennità o altre forme previdenziali ovvero assistenziali, e dà atto che da tale attività non può sorgere alcun tipo di lavoro subordinato né di collaborazione a qualunque titolo.

La suddetta attività di lettura si svolgerà presso il proprio domicilio, o comunque in luoghi privati non afferenti alle Biblioteche civiche torinesi.

Il "donatore di voce" si impegna a fornire la propria prestazione con diligenza, buona fede e correttezza.

Il "donatore di voce" prende atto dell'informativa sulla privacy allegata al presente scritto, la cui esplicita sottoscrizione determina l'autorizzazione e il consenso al trattamento dei propri dati personali in conformità al Reg UE 679/2016.

Per ogni altra circostanza non espressamente ricompresa nella presente scrittura si rinvia alle norme del vigente ordinamento in quanto compatibili.

In data……

IL VOLONTARIO IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO

…….. ……